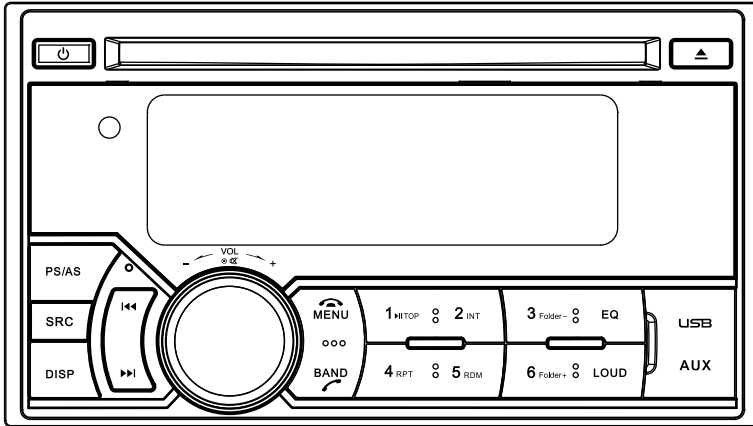


# Norauto SOUND

**NS-220 BT**  
**ART : 2054217**



**LECTEUR CD/MP3/WMA/USB/BLUETOOTH - TUNER FM/MW**

**FR ..... 1**

**IT ..... 19**



\* Ecouter de la musique trop fort peut entraîner une baisse des capacités auditives.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Félicitations pour votre nouvel achat ! Veuillez lire attentivement cette notice d'emploi pour une bonne utilisation de votre produit. Après lecture des instructions, gardez ce manuel en lieu sûr pour de futures références.

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- N'utilisez cet autoradio qu'avec des véhicules possédant une source de courant continu de 12 V à masse négative.
- Débranchez la borne négative de la batterie du véhicule avant d'installer ou de connecter l'appareil.
- En cas de remplacement du fusible, veillez à en utiliser un possédant la même intensité nominale.
- L'utilisation d'un fusible d'intensité nominale plus élevée peut gravement endommager l'appareil.
- N'essayez PAS de désassembler l'appareil vous-même. Les rayons laser issus du lecteur optique sont néfastes pour les yeux.
- Évitez que des épingles ou d'autres objets pénètrent dans l'appareil, car cela pourrait engendrer des dysfonctionnements ou des risques pour la sécurité tels que l'électrocution ou l'exposition aux rayons laser.
- En cas de stationnement prolongé du véhicule par temps chaud ou froid, patientez que la température à l'intérieur du véhicule redevienne normale avant de mettre l'appareil en marche.
- Maintenez le volume à un niveau vous permettant d'entendre les avertissements sonores venant de l'extérieur (klaxons, sirènes, etc.).
- Immobilisez la voiture avant d'effectuer toute manipulation complexe.

### REMARQUES CONCERNANT LES CD

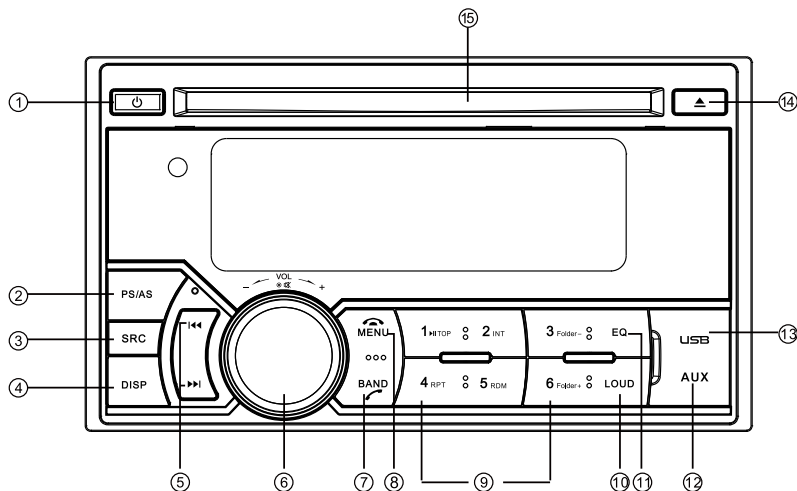
- Jouer des CD défectueux ou empoussiérés peut causer de brèves interruptions de son.
- Tenez le disque par ses bords interne et externe. Ne touchez pas la surface sans étiquette du disque.
- Ne touchez pas la surface sans étiquette du disque.
- N'apposez ni cachet, étiquette ou fiche de protection de données sur aucune des faces du disque.
- N'exposez pas les CD à la lumière directe du soleil ou à de fortes températures.
- Nettoyez les CD sales avec un linge en allant du centre vers le bord.
- N'utilisez jamais les solvants tels que le benzène ou l'alcool pour le nettoyage.
- Cet appareil ne peut pas lire les CD de 3 pouces (8 cm).  
N'introduisez jamais dans le lecteur les CD de 3 pouces contenus dans le chargeur ou les CD de formes irrégulières. L'appareil risque de ne pas pouvoir les éjecter, ce qui pourrait provoquer son dysfonctionnement.
- \* Outre les CD classiques, cet autoradio lit les CD-R/CD-RW/MP3/UDF/CD-TEXT.

### MISE EN GARDE

Veillez éteindre immédiatement l'appareil et le renvoyer auprès du service après-vente du vendeur/distributeur qui vous l'a vendu si l'un des problèmes ci-dessous se produit :

- (1) de l'eau ou un objet a pénétré dans l'appareil ;
- (2) de la fumée s'échappe ;
- (3) une odeur singulière se dégage.

## PANNEAU DE COMMANDE

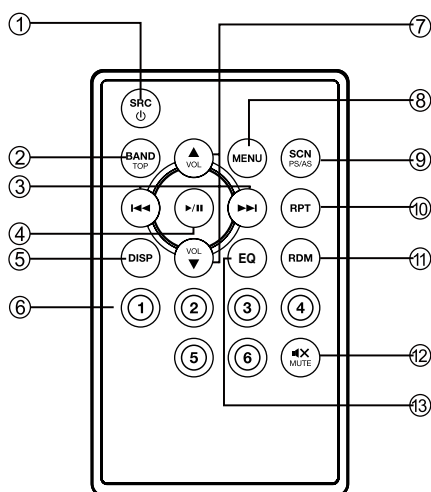
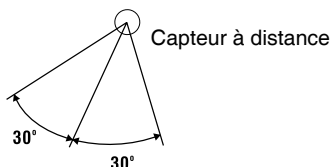


1. - Alimentation
2. - Lecture par balayage/balayage des stations mémorisées
  - Mémorisation automatique (longue pression)
3. - Changement de la source audio
4. - Commutateur d'affichage
  - Configuration du système (longue pression)
5. - Piste précédente/suivante
  - Recherche +/- (longue pression)
6. - Régler le volume/confirmer (pression)/MUET
7. - Commutateur de bande (mode radio)
  - Émettre/recevoir/transférer un appel (mode Bluetooth)
8. - Mode disque MP3/WMA - Fonction recherche.
  - Mode CD – Aucune fonction.
  - Mode AUX – Aucune fonction.
  - Mode USB – Fonction recherche.
  - Mode RADIO – Aucune fonction.
  - Mode Bluetooth – Rejeter l'appel/raccrocher.
9. - Bouton 1 : Lecture/pause/titres les plus joués (longue pression)/station mémorisée 1
  - Bouton 2 : Lecture par balayage/station mémorisée 2.
  - Bouton 3 : Dossier précédent/station mémorisée 3. /piste MP3 -10 bas (longue pression)
  - Bouton 4 : Lecture répétée/station mémorisée 4.
  - Bouton 5 : Lecture aléatoire/station mémorisée 5.
  - Bouton 6 : Dossier suivant/station mémorisée 6. /titre MP3 +10 haut (longue pression)
10. - Sonie
11. - Réglage des effets sonores
12. - Prise d'entrée auxiliaire
13. - Connecteur USB
14. - Appuyer pour éjecter le disque.
15. - Fente pour disque

# TÉLÉCOMMANDE

## Portée opérationnelle de la télécommande

La télécommande peut fonctionner sur 3 à 5 m. Pour utiliser la télécommande, pointez la tête sur le capteur à distance.



- Changement de la source audio  
- Allumer/éteindre (longue pression)
- Commutateur de bande : FM1, FM2, FM3, MW1, MW2  
- Mode MP3/WMA – Titres les plus joués (longue pression)  
- Mode CD – Titres les plus joués (longue pression)  
- Mode Bluetooth – Émettre/recevoir/transférer un appel
- Capturer une radio  
- Chercher une piste
- Lecture/pause
- Commutateur d'affichage
- Boutons  
Bouton [1] : Station mémorisée 1.  
Bouton [2] : Station mémorisée 2.  
Bouton [3] : Station mémorisée 3.  
Bouton [4] : Station mémorisée 4.  
Bouton [5] : Station mémorisée 5.  
Bouton [6] : Station mémorisée 6.
- Volume haut/bas
- Appuyer pour accéder au mode menu.  
- Mode Bluetooth – Rejeter l'appel/raccrocher.
- Lecture par balayage/balayage des stations mémorisées  
- Mémorisation automatique (longue pression)
- Lecture répétée
- Lecture aléatoire
- Couper le son
- Égaliseur

## Remplacement de la pile au lithium de la télécommande.

Lorsque la portée opérationnelle de la télécommande diminue ou si cette dernière devient inopérante, remplacer la pile au lithium par une neuve. Pendant cette opération, veillez à respecter la polarité de la pile.

- Tirez sur le porte-pile tout en appuyant sur le butoir.
- Placez la pile bouton, la face marquée (+) vers le haut.  
Remettez le porte-pile dans la télécommande.

## AVERTISSEMENT :

- Conservez la pile hors de la portée des enfants. Consultez un médecin si un enfant en avale accidentellement.
- Ne rechargez, coupez, désassemblez ou chauffez pas la pile ; ne la jetez pas au feu. Sinon, elle pourrait dégager de la chaleur, se craqueler ou s'enflammer.
- Ne placez pas la pile à proximité des objets métalliques ; ne la piquez pas avec des ciseaux ou des objets similaires.
- Pour mettre la pile au rebut ou économiser son énergie, enveloppez-la dans un ruban adhésif et isolez-la.

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

### Bouton Allumer/éteindre

Appuyez sur le bouton [⏻] pour mettre l'appareil en marche lorsque le contacteur du véhicule est allumé. Maintenez enfoncé le bouton pour éteindre l'appareil.

### Réglage du volume

Tournez la molette pour régler le volume. Tournez la molette dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens antihoraire pour le diminuer.

### Audio muet

Appuyez sur la molette [VOLUME] pour mettre l'appareil en sourdine. L'inscription « MUET » va s'afficher à l'écran et le son sera coupé. Appuyez à nouveau sur la molette [VOLUME] ou tournez la molette pour ramener le volume au niveau d'avant la mise en sourdine.

### Bouton Mode (SRC)

Appuyez sur le bouton [SRC] pour basculer entre Radio, DISQUE (si un disque est inséré), USB (si un câble USB est connecté), AUX, ou lecture A2DP.

### Entrée auxiliaire

Pour accéder à un appareil auxiliaire :

1. branchez le lecteur audio portable sur l'interface AUX en façade ;
2. appuyez sur le bouton [SRC] pour sélectionner le mode Entrée auxiliaire ;  
Appuyez à nouveau sur le bouton SRC pour annuler le mode Entrée auxiliaire et passer au mode suivant.

### Sélecteur d'affichage (DISP)

Cet appareil peut afficher l'heure, la fréquence radio ou les fonctions lecteur du CD. En général, l'écran affiche la fréquence radio ou la plage de lecture CD. Mais l'heure s'affichera si vous appuyez sur le bouton DISP. L'écran affiche l'heure pendant environ 5 s, puis revient à la fonction radio ou lecteur CD.

## RÉGLAGES AUDIO

Appuyez sur le bouton [EQ] pour accéder au mode de réglage des effets sonores. Pressez une fois pour afficher le paramètre de l'égaliseur actif. Tournez la molette pour choisir un mode d'égalisation suivant l'ordre ci-après :

ARRÊT -> POP -> CLASSIQUE -> ROCK -> JAZZ -> PERSONNALISÉ

Tournez la molette pour configurer le mode PERSONNALISÉ ; appuyez sur la molette, puis sur [◀◀] ou [▶▶] pour définir ses paramètres : BASSE-G -> AIGU-G, tournez la molette pour définir une valeur.

BASSE-G/AIGU-G : (-7) - (+7)

Appuyez sur le bouton [EQ], puis sur [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le préréglage UTILISATEUR et notamment :

BALANCE -> ÉQUILIBREUR -> FORT, tournez la molette pour définir une valeur.

BALANCE : GAUCHE 1-7 -> CENTRE -> DROIT 1-7

ÉQUILIBREUR : AVANT 1-7 -> CENTRE -> ARRIÈRE 1-7

FORT : MARCHE/ARRÊT

## RÉGLAGES CD/MP3/WMA

### **Cet autoradio lit les fichiers MP3/WMA**

#### **Remarques :**

Lorsque vous lisez un fichier WMA avec GDN (gestion des droits numériques), aucun son ne sort.

#### **Désactivation du système GDN (gestion des droits numériques)**

Si vous utilisez la version Windows Media Player 9, 10 ou 11, cliquez sur Outils -> Options -> Onglet Copier la musique ; dans les paramètres de copie, décochez Protéger la musique contre la copie. Reconstruisez ensuite les fichiers.

Vous êtes personnellement responsable de la lecture des fichiers WMA construits par vos soins.

### **Précautions à prendre pour créer un fichier MP3/WMA**

#### **Fréquences d'échantillonnage et débits binaires utilisables**

1. MP3 : fréquence d'échantillonnage - 8 kHz à 48 kHz, débit binaire - 32 à 196 kbit/s
2. WMA : débit binaire - 8 kbit/s à 320 kbit/s

#### **Extensions des fichiers**

1. Prenez toujours soin d'ajouter l'extension « .mp3 » ou « .wma » aux fichiers MP3 ou WMA en ajoutant des lettres à un octet. Si vous ajoutez une extension autre que celle spécifiée ou si vous oubliez d'ajouter l'extension, le fichier ne sera pas lu.
2. Les fichiers aux contenus MP3/WMA ne seront pas lus. Si vous essayez de jouer des fichiers de cette nature, la lecture se fera en sourdine.
  - \* Lorsque l'appareil lit des fichiers VBR, la durée de lecture affichée peut différer de l'emplacement de lecture.
  - \* Lorsque l'appareil lit des fichiers MP3/WMA, un bref moment de silence se produit entre les chansons.

#### **Format logique (système de fichiers)**

1. Lorsque vous gravez un fichier MP3/WMA sur un CD (R ou RW), sélectionnez le format du logiciel de gravure « ISO9660 niveau 1 ou 2, Joliet ou Romeo » ou Apple ISO. Dans le cas contraire, la lecture normale du disque pourrait être impossible.
2. Les noms du dossier et du fichier peuvent s'afficher comme le titre de l'enregistrement pendant la lecture MP3/WMA, à condition que le titre comporte au plus 32 caractères alphanumériques à un octet (extension comprise).
3. Ne donnez pas le nom d'un dossier à un fichier contenu dans ce dossier.

#### **Structure des dossiers**

Il est impossible de trouver un disque comportant plus de huit niveaux hiérarchiques.

#### **Nombre de fichiers ou dossiers**

1. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 999 fichiers par dossier.  
Vous pouvez lire jusqu'à 3 000 fichiers.
2. La lecture des pistes se fait suivant l'ordre d'enregistrement sur le disque. (La lecture des pistes peut se faire dans un ordre différent de celui affiché par l'ordinateur.)
3. Des bruits parasites peuvent se produire selon le type de logiciel d'encodage utilisé pour l'enregistrement.

### **Fonction Éjecter**

Une simple pression sur le bouton [▲] éjecte le disque, même si l'appareil est éteint.

#### **Remarques :**

- Forcer pour introduire un CD dans le lecteur avant le chargement automatique peut endommager le CD.
- Tout CD de 12 cm en position éjectée pendant 15 s sera automatiquement rechargé dans le lecteur (autorechargement).

## RÉGLAGES CD/MP3/WMA

### Lecture d'un disque chargé dans l'autoradio



Appuyez sur le bouton [SRC] pour sélectionner le mode CD/MP3.

Lorsque l'appareil passe en mode CD/MP3, la lecture démarre automatiquement.

### Chargement d'un CD

Introduisez un CD au centre de la fente pour disque, la face avec étiquette vers le haut. La lecture démarre automatiquement après chargement.

#### Remarques :

- N'introduisez jamais des corps étrangers dans la fente pour disque.
- Si vous avez du mal à introduire un CD dans la fente, cela peut signifier qu'un autre CD se trouve déjà dans le lecteur ou que l'appareil nécessite réparation.
- L'appareil ne lit pas les disques ne portant pas la marque  ou  et les CD-ROM.
- L'appareil peut ne pas lire certains CD-R ou -RW.

### Pause

1. Appuyez sur le bouton [ 1 ] en façade ou sur [ ►/II ] sur la télécommande pour mettre la lecture en pause. Le mot « PAUSE » apparaît à l'écran.
2. Pressez à nouveau sur l'un des boutons ci-dessus pour reprendre la lecture.

### Affichage des pistes du CD

L'appareil peut afficher les titres du disque MP3/WMA.

À défaut d'utiliser la fonction de défilement, appuyez à chaque fois sur le bouton [DISP] pour afficher un autre titre.

### Disque MP3/WMA

FICHER --> DOSSIER --> TITRE --> ARTISTE --> ALBUM

#### Remarques :

- Si un disque MP3/WMA n'a pas de balises d'entrée, l'écran affichera la mention « SANS TITRE ».
- Seuls les caractères ASCII peuvent s'afficher dans les balises.

### Sélection d'une piste

#### Piste suivante

1. Pressez sur la touche [ ►► ] pour passer au début de la piste suivante.
2. Chaque pression sur la touche [ ►► ] fait avancer au début de la piste suivante.
3. Pour les disques MP3/WMA, maintenez la touche [ 6 ] enfoncée pendant 1 s pour incrémenter de 10 pistes.

#### Piste précédente

1. Appuyez sur la touche [ ◀◀ ] pour revenir au début de la piste en cours, après 3 s de lecture.
2. Appuyez sur la touche [ ◀◀ ] deux fois pour revenir au début de la piste précédente.
3. Pour les disques MP3/WMA, maintenez la touche [ 3 ] enfoncée pendant 1 s pour décrémenter de 10 pistes.

### Avance/retour rapide

#### Avance rapide

Maintenez la touche [ ►► ] enfoncée.

#### Retour rapide

Maintenez la touche [ ◀◀ ] enfoncée.

- \* Pour les disques MP3/WMA, il s'écoule un certain temps avant le début de la recherche et d'une piste à l'autre. Par ailleurs, des erreurs peuvent se produire pendant la lecture.

## RÉGLAGES CD/MP3/WMA

### Sélection d'un dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier contenant des fichiers MP3/WMA et de démarrer la lecture à partir de la première piste.

1. Pressez sur le bouton [ 3 ] ou [ 6 ]. Pressez sur le bouton [ 3 ] pour aller au dossier précédent. Pressez sur le bouton [ 6 ] pour aller au prochain dossier.
2. Pour sélectionner une piste, pressez sur le bouton [ ◀◀ ] ou [ ▶▶ ].

### Fonction Recherche

Pressez sur le bouton [MENU], puis tournez la molette pour choisir FOLD SCH ou TRK SCH.

#### Accès direct à une piste/un fichier

1. Pressez sur la molette pour accéder au mode de recherche dans la liste des pistes.
2. Tournez la molette pour sélectionner un chiffre.
3. Pressez sur la molette pour confirmer l'entrée ; le chiffre des dizaines va clignoter.
4. Tournez la molette pour sélectionner un chiffre.
5. Répétez cette opération pour entrer le chiffre des centaines et des milliers, le cas échéant.  
REMARQUE : Vous ne pouvez sélectionner que les chiffres correspondant au nombre de fichiers contenus dans le support dans lequel s'opère la recherche.
6. Lorsque le numéro de piste s'affiche à l'écran, pressez sur la molette pour lire la piste/le fichier sélectionné.

#### Recherche de dossiers/fichiers

1. Pressez la molette pour accéder au mode de recherche dans la liste des dossiers.
  2. Tournez la molette pour sélectionner un dossier.
  3. Pressez la molette pour accéder au mode de recherche dans la liste des fichiers. La liste des pistes s'affiche ensuite à l'écran.
  4. Tournez la molette pour sélectionner une piste.
  5. Pressez sur la molette pour démarrer la lecture.
- \* Lorsque vous lisez des fichiers MP3/WMA, cette fonction s'exécute dans le dossier actif.

### Fonction Top

La fonction Top renvoie le lecteur CD à la première piste du disque. Maintenez enfoncée la touche [ 1 ] pendant 1 s pour lire la première piste (piste n° 1) du disque.

### Autres fonctions de lecture

#### Lecture par balayage

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de toutes les pistes du disque. Pressez sur la touche [ 2 ] pour exécuter la lecture par balayage.

#### Lecture répétée

Cette fonction vous permet de lire en boucle la piste en cours ou celle en cours, contenue dans le dossier MP3/WMA.

##### CD :

1. Pressez sur la touche [ 4 ], l'écran LCD affiche « RPT ACTIVE » et la lecture en boucle démarre.
2. Pressez plusieurs fois sur la touche [ 4 ] jusqu'à ce que « RPT DÉSACTIVÉE » s'affiche pour annuler la lecture en boucle.

#### Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire de manière randomisée la piste en cours du dossier MP3/WMA.

##### CD :

1. Pressez sur la touche [ 5 ] ; l'appareil affiche « RDM ACTIF » et passe en lecture randomisée.
2. Pressez plusieurs fois sur la touche [ 5 ] jusqu'à ce que « RDM DÉSACTIVÉ » s'affiche pour annuler la lecture randomisée.

## **LECTURE USB**

1. Branchement du périphérique de stockage USB  
Soulevez le capuchon en caoutchouc, introduisez le câble USB dans le connecteur et l'appareil jouera automatiquement la musique contenue dans le périphérique USB. L'écran LCD affichera USB.
2. Débranchement du périphérique de stockage USB  
Appuyez sur le bouton SRC et sélectionnez le mode non-USB. Retirez le périphérique de stockage USB et remettez le capuchon en caoutchouc en place.

### **Remarques sur le mode USB**

Lecture de musique MP3 avec les fonctions USB (type mémoire flash)

1. Mémoire flash USB avec prise en charge 2 en 1.
2. Les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 sont pris en charge.
3. Nom de fichier : 32 octets/nom dir : 32 octets/nom de balise : 32 octets
4. Balise (balise ID3 version 2.0)  
- titre/artiste/album : prise en charge du format 32 octets.
5. Prise en charge USB 1.1, prise en charge USB 2.0 (vitesse USB 2.0 non prise en charge. Profitez simplement de la même vitesse qu'en mode USB 1.1).  
Tous les types de périphériques USB ne sont pas compatibles avec l'appareil.



## RÉGLAGES DU BLUETOOTH

### Remarque :

Par mesure de sécurité, évitez autant que possible de téléphoner au volant.

Le Bluetooth est un mode de transmission sans fil de données à courte distance. Le Bluetooth intégré permet de connecter l'autoradio aux téléphones portables équipés de Bluetooth. Après connexion, vous pouvez contrôler votre téléphone depuis l'autoradio.

### Couplage

Utilisez cette fonction pour connecter l'autoradio à votre téléphone portable.

1. Allumez l'autoradio.
2. Activez le Bluetooth de votre téléphone et tenez-le à 3 m de l'autoradio. Lancez la recherche de périphériques Bluetooth.
3. Sélectionnez le nom du module Bluetooth « NS-220 BT » lorsqu'il s'affiche dans la liste de couplage de votre téléphone. Un code de couplage est indispensable à ce stade. Entrez le code « 1234 », et le couplage Bluetooth va se réaliser automatiquement. Certains téléphones portables peuvent vous demander de sélectionner « Connecter » ou « Déconnecter ». Veuillez sélectionner « Connecter » dans ce cas.

### Émettre un appel

#### Procédure depuis le menu Bluetooth

Appuyez sur la touche [SRC] pour passer à la source « A2DP ». Appuyez sur la touche [BAND/📶] pour sélectionner un mode d'émission d'appel :

#### Composer le numéro

1. Appuyez sur la touche [BAND/📶] pour passer à : « COMP. NUM. ».
2. Appuyez sur la molette [VOLUME] pour confirmer la sélection.
3. Tournez la molette [VOLUME] pour sélectionner un chiffre ; appuyez sur la molette pour le confirmer et passer au prochain chiffre. Répétez l'opération ci-dessus jusqu'à composition complète du numéro.
4. Appuyez sur la touche [BAND/📶] pour lancer l'appel.
5. Appuyez sur la touche [MENU/☺] pour raccrocher.

### Recevoir un appel

1. Après avoir couplé avec succès le téléphone portable et l'autoradio, ce dernier passe automatiquement en mode Bluetooth en cas d'appel entrant.
2. Appuyez sur la touche 📶 pour recevoir un appel.
3. Appuyez sur la touche ☺ pour raccrocher.

### Transférer un appel

Pendant la conversation, appuyez sur la touche 📶 pour transférer le son de l'appareil vers votre téléphone.

### Remarque :

Certains téléphones portables transfèrent le son de l'autoradio vers eux-mêmes lorsque vous décrochez l'appel entrant.

### Audio Bluetooth

Pour écouter un signal audio depuis un périphérique Bluetooth tout en contrôlant la lecture depuis l'autoradio.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche SRC pour sélectionner le mode A2DP.
2. Pour la lecture ou la pause, appuyez sur 1 >|| TOP.



## RÉGLAGES DU BLUETOOTH

### *Sélection d'une piste*

#### **Piste suivante**

Pressez sur la touche [▶▶] pour passer au début de la piste suivante.

#### **Piste précédente**

Appuyez sur la touche [◀◀] pour revenir au début de la piste précédente.

### **Mode Musique**

#### **A2DP**

A2DP est l'abréviation de profil de distribution audio avancée. Les téléphones portables équipés de cette technologie peuvent transmettre des signaux audio stéréo, tandis que ceux qui n'en sont pas équipés ne peuvent transmettre que des signaux audio mono.

### **Remarques générales sur le Bluetooth**

1. Pour certains types de téléphones portables, il est apparu lors des tests que pendant qu'ils affichaient une connexion réussie, l'autoradio continuait d'afficher un couplage en cours. En pareille circonstance, recherchez le nom du module Bluetooth « NS-220 BT » dans la liste de couplage de votre téléphone et sélectionnez Connexion dans le sous-menu. L'écran affichera CONNECTER. Dans le cas contraire, aucun son ne sortira pendant l'appel, même si le téléphone affiche déjà CONNECTER. Pour certains téléphones portables, pendant la lecture A2DP, vous devez rechercher le nom de l'autoradio dans le menu du téléphone et reprendre le couplage (vérifiez si votre téléphone est doté des fonctions A2DP et AVRCP).
2. Pendant le couplage, certains types de téléphones vous guident dans les réglages. Par exemple, lorsque vous passez un appel depuis l'autoradio, si le son issu du téléphone n'est pas transféré à l'autoradio, aucun son ne sortira.
3. Selon le type de téléphone utilisé, si vous sélectionnez le mode privé puis passez ou recevez un appel depuis l'autoradio, le son sera transféré vers le téléphone. Parfois, le Bluetooth peut rester déconnecté jusqu'à la fin de l'appel, avant de coupler à nouveau le téléphone et l'autoradio automatiquement. Mais pour certains téléphones, vous pourriez être amené à reprendre le couplage.
4. Dans le cas des téléphones portables, le nom du périphérique Bluetooth doit être composé de symboles ou nombres primaires. Sinon, des problèmes imprévisibles peuvent se produire pendant le couplage des périphériques Bluetooth et les appels.
5. Si aucun son ne sort après l'affichage de CONNECTER, vérifiez que le signal audio stéréo Bluetooth du téléphone est activé.

## FONCTIONNEMENT DU TUNER

### Bande

Pendant la lecture radio, appuyez sur la touche **[BAND]** pour sélectionner l'une des trois bandes FM ou des deux bandes MW.

### Captage supérieur

Appuyez sur le bouton de recherche supérieur **[▶▶]** pour capter progressivement les stations radio dans le sens ascendant. La fréquence active s'affichera sous forme numérique à l'écran.

Maintenez enfoncée la touche de recherche **[▶▶]** pour lire la prochaine station radio disponible.

### Captage inférieur

Appuyez sur le bouton de recherche inférieur **[◀◀]** pour capter progressivement les stations radio dans le sens descendant.

Maintenez enfoncée la touche de recherche **[◀◀]** pour lire la précédente station radio disponible.

### Mémorisation automatique

Appuyez sur le bouton **[PS/AS]** pour balayer les stations pré-réglées 1 à 6. Maintenez-le enfoncé pour sélectionner et mémoriser six stations radio de la bande active. Les nouvelles stations remplacent celles précédemment mémorisées dans cette bande.

## SYSTÈME DE RADIOCOMMUNICATION DE DONNÉES

Le système de radiocommunication de données est disponible en fonction des régions. Veuillez noter que si le système de radiocommunication de données n'est pas disponible dans votre région, il en sera de même pour le service ci-dessous :

### Fondamentaux du système de radiocommunication de données

AF (fréquence alternative) : En cas de signal radio faible, activez la fonction AF pour que l'autoradio recherche automatiquement une autre station radio de même code d'identification de programme (PI) que la station radio en cours, mais de signal radio plus fort.

PS (nom du programme de service) : le nom de la station s'affichera en lieu et place de la fréquence.

**Mode AF** : maintenez enfoncée la touche **[DISP]** pour accéder au mode menu. Appuyez ensuite sur **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour afficher le mode AF, puis tournez la molette pour activer ou désactiver le mode AF.

Mode AF actif : la fonction AF est activée.

Mode AF inactif : la fonction AF est désactivée.

Remarque : le témoin de la fonction AF à l'écran clignotera jusqu'à réception des informations sur le système de radiocommunication de données. Si le système de radiocommunication de données n'est pas disponible dans votre région, désactivez la fonction AF.

**Mode RÉG** : maintenez enfoncée la touche **[DISP]** pour accéder au mode menu. Appuyez ensuite sur **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour afficher le mode AF, puis tournez la molette pour activer ou désactiver le mode RÉG.

Mode RÉG activé : la fonction AF activera le code régional (du PI) pour ne permettre de capter automatiquement que les stations radio présentes dans la région où vous vous trouvez.

Mode RÉG désactivé : la fonction AF ignorera le code régional (du PI) pour permettre aussi de capter automatiquement les stations radio des autres régions.

### Service d'heure (horloge)

Lorsque vous écoutez une station radio suivant le système de radiocommunication de données, le service d'heure (horloge) règle automatiquement l'heure.

### Informations sur le trafic routier

Certaines stations FM émettant suivant le système de radiocommunication de données fournissent de manière périodique des informations sur le trafic routier.

TP (identification du programme de trafic)

Diffusion des informations sur le trafic routier.

TA (identification des informations sur le trafic)

Informations radiodiffusées sur les conditions de circulation.

**Mode TA** : maintenez enfoncée la touche **[MENU]** pendant plus de 2 s pour activer ou désactiver le mode TA. Lorsque la fonction TA est activée, son témoin clignote. Il continue de clignoter lorsque vous recevez des informations sur le trafic. L'autoradio va provisoirement passer au mode tuner (quel que soit le mode en cours) et commencer à diffuser ces informations avec le niveau de volume du mode TA. À la fin de cette diffusion, l'appareil retournera aux mode et niveau de volume précédents. Avec le mode TA actif, vous ne pouvez recevoir ou mémoriser les fonctions Recherche, Balayage et AMS que si vous recevez le code d'identification du programme de trafic (TP).

### Réception PTY (type de programme)

Les stations FM diffusant suivant le système de radiocommunication de données fournissent un signal d'identification du type de programme.

Exemple : actualité, rock, info, sport, etc.

### Préréglage PTY

Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au mode PTY. Tournez la molette pour sélectionner le type de programme de votre choix. Appuyez ensuite sur la molette pour confirmer la sélection.

## FONCTION MENU

Quel que soit le mode, maintenez la touche [DISP] enfoncée pour accéder à la configuration du système. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner les options, puis tournez la molette pour effectuer les réglages.

### Activer/désactiver le mode AF

Tournez la molette pour activer ou désactiver le mode AF.

### Activer/désactiver le mode TA

Tournez la molette pour activer ou désactiver le mode TA.

### Activer/désactiver le mode RÉG

Tournez la molette pour activer ou désactiver le mode RÉG.

### HEURE

Appuyez sur la molette pour accéder au mode de réglages de l'heure, puis tournez pour régler l'heure. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour choisir heures ou minutes. Maintenez enfoncée la molette pour confirmer la sélection.

### DX/LO (mode radio)

Tournez la molette pour sélectionner le mode **radio** local ou distant.

- **LO** : seules les stations radio ayant un signal fort peuvent être reçues.
- **DX** : les stations radio ayant des signaux forts et faibles peuvent être reçues.

### STÉRÉO/MONO

Tournez la molette pour sélectionner stéréo ou mono.

### DÉFILEMENT : MARCHE/ARRÊT

Tournez la molette pour activer ou désactiver la fonction de défilement.

Pour les informations sur les plages plus longues que le panneau d'affichage : avec la fonction défilement activée, l'écran LCD affiche les informations de balise ID3 en cycle, par exemple : DOSSIER -> FICHER -> TITRE -> ARTISTE -> ALBUM->...

Avec la fonction de défilement désactivée, l'écran LCD affiche l'une des informations de balise ID3. Même si le réglage par défaut est PISTE, vous pouvez l'ajuster pour une autre information de balise ID3 en appuyant sur [DISP].

### BIP : MARCHE/ARRÊT

Tournez la molette pour activer ou désactiver la fonction bip.

### 12/24 h

Tournez la molette pour sélectionner le format heure : 12 h ou 24 h.

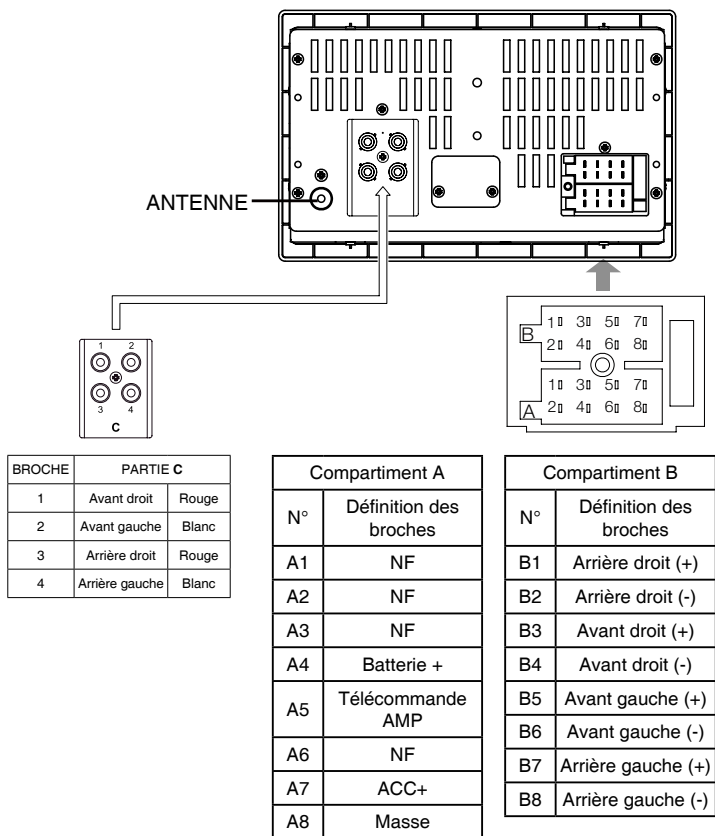
### CONNEXION AUTOMATIQUE : MARCHE/ARRÊT

Cette fonction permet d'établir automatiquement une connexion avec un téléphone portable ayant déjà été connecté.

Tournez la molette pour activer ou désactiver la fonction connexion automatique.

# CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

## Schéma électrique

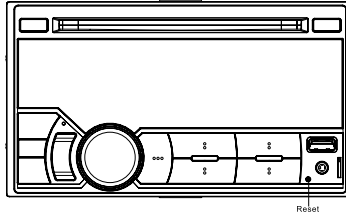


# GUIDE D'INSTALLATION

## Réinitialisation

Appuyez sur la touche Réinitialisation avec un objet pointu pour restaurer les paramètres par défaut initiaux de l'autoradio.

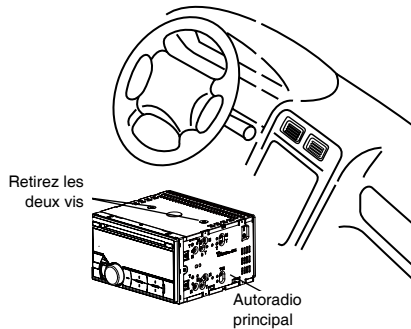
Remarque : Si vous appuyez sur la touche de Réinitialisation, les réglages d'heure et les stations mémorisées seront effacés.



## Procédure d'installation

1. Le cas échéant, enlevez tout autre système audio installé sur le véhicule.
2. Installez le manchon de montage dans le tableau de bord. Rabattez les languettes métalliques pour bien fixer le manchon au tableau de bord.
3. Procédez aux branchements électriques nécessaires.
4. Assurez-vous que tout fonctionne normalement avant d'installer l'autoradio principal.
5. Ôtez les deux vis sur la partie supérieure de l'autoradio, sinon il sera inopérant.
6. Utilisez les vis (M5 x 6 mm) fournies pour fixer l'appareil dans le tableau de bord.
7. Installez le cadre décoratif externe.

Faites recours à un technicien qualifié si vous ne savez pas comment installer correctement l'autoradio.



## GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec l'autoradio, le tableau ci-dessous peut vous aider à les régler. Avant de consulter ce guide, vérifiez les câblages et suivez les instructions de ce manuel. N'utilisez pas l'appareil en cas d'anomalie, par exemple absence de son, émission de fumée ou de mauvaise odeur, car cela peut causer un incendie ou une électrocution. Dans ces cas, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le magasin où vous l'avez acheté.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
<b>Cas général</b>		
L'appareil ne s'allume pas.	Le système d'allumage n'est pas allumé. Les câblages sont mal réalisés. Le fusible est brûlé.	Tournez la clé dans le contact. Vérifiez les câblages. Remplacez le fusible brûlé par un nouveau de mêmes caractéristiques.
Aucun son ne sort	Le volume est à son niveau le plus bas ou la fonction muet est activée.	Vérifiez le volume ou désactivez la fonction muet.
L'autoradio ou l'écran ne fonctionne pas normalement.	L'appareil est instable.	Appuyez sur le bouton de Réinitialisation.
<b>Mode DISQUE</b>		
L'appareil ne joue pas les disques.	Le disque n'est pas correctement inséré. Le disque est sale ou endommagé.	Insérez le disque avec l'étiquette vers le haut. Nettoyez le disque et vérifiez s'il est endommagé. Changez de disque.
Le son est saccadé à cause des vibrations.	L'angle d'installation est supérieur à 30°. L'installation est instable.	Ajustez l'angle d'installation à moins de 30°. Installez correctement l'appareil avec ses accessoires fournis.
<b>Mode TUNER</b>		
Impossible de recevoir les stations.	L'antenne est mal fixée.	Fixez correctement l'antenne.
Mauvaise réception audio de la station radio.	L'antenne n'est pas complètement déployée ou est cassée.	Déployez entièrement l'antenne, et si elle est cassée, la remplacer par une neuve.
Les stations mémorisées sont effacées.	Le câble de la batterie n'est pas bien branché.	Branchez la connexion sous tension permanente de l'appareil à celle du véhicule.
<b>Mode USB</b>		
Impossible d'insérer un périphérique USB.	Le câble du périphérique USB a été inséré dans le mauvais sens.	Insérez le câble du périphérique USB dans le bon sens.
Impossible de lire le périphérique USB.	Le format NTFS n'est pas pris en charge.	Vérifiez que le système de fichiers est sous format FAT ou FAT32. En raison des différences de formats, certains modèles de périphériques de stockage ou de lecteurs MP3 pourraient ne pas être pris en charge.

## SPÉCIFICATION

Cas général	
Alimentation :	12 V CC (11 V à 16 V) Tension d'essai 14,4 V, masse négative
Puissance de sortie maximale :	50 W x 4 voies
Puissance de sortie continue :	20 W x 4 voies (4Ω, 10 % T.H.D.)
Impédance des haut-parleurs :	4Ω
Tension de sortie pré-ampli :	2 V (mode lecteur CD : 1 kHz, 0 dB, charge de 10 kΩ)
Fusible :	15 A
Dimensions (L x H x P) :	178 x 100 x 167 mm
Poids :	1,7 kg
Entrée auxiliaire :	≥ 300 mV

Radio FM stéréo	
Plage de fréquence :	87,5-108,0 MHz
Sensibilité utilisable :	8 dBμ
Sensibilité au repos (rapport signal/bruit = 50 dB) :	12 dBμ
Réponse en fréquence :	30 Hz-15 kHz
Séparation stéréo :	30 dB (1 kHz)
Rapport de protection contre la fréquence image :	50 dB
Rapport de fréquence IF :	70 dB
Rapport signal/bruit :	55 dB

Radio AM(MW)	
Plage de fréquence :	522-1 620 kHz
Sensibilité utilisable (rapport signal/bruit = 20 dB) :	30 dBμ

Lecteur de disques	
Système :	système audio numérique à disque
Réponse en fréquence :	20 Hz-20 kHz
Rapport signal/bruit :	>80 dB
Distorsion harmonique totale :	inférieure à 0,20 % (1 kHz)
Pleurage et scintillement :	en dessous des limites mesurables
Séparation des voies :	>55 dB

Accessoires	
Notice d'emploi	1
Vis	4
Cadre décoratif	1
Boulon de fixation	1
Barre d'assemblage	1
Coussinet en caoutchouc	1
Touche latérale	2
Fiche de montage	1

Remarque : En raison des innovations technologiques, les spécifications et la conception du produit sont sujettes à des changements sans préavis.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per familiarizzare con l'uso dell'apparecchio. Dopo la lettura, conservare il manuale in un luogo sicuro per ogni eventuale futuro riferimento.

### PRECAUZIONI

- Utilizzare esclusivamente con un impianto elettrico a 12 V cc con negativo a massa.
- Durante il montaggio e il collegamento dell'unità scollegare il terminale negativo della batteria del veicolo.
- Quando si sostituisce il fusibile, utilizzarne uno con lo stesso valore di amperaggio.
- Utilizzare un fusibile con un amperaggio più alto può causare seri danni all'unità.
- **NON** tentare di smontare l'unità. I raggi laser emessi dal pickup ottico sono pericolosi per gli occhi.
- Accertarsi che oggetti estranei non entrino all'interno dell'unità; potrebbero causare malfunzionamenti o creare pericoli per la sicurezza quali cortocircuiti elettrici o un'esposizione rischiosa ai raggi laser
- Qualora l'auto sia rimasta a lungo parcheggiata in un luogo molto caldo o freddo, attendere fino a quando la temperatura dell'abitacolo tornerà nella norma prima di mettere in funzione l'unità.
- Mantenere il volume a un livello che permetta di udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo (clacson, ecc).
- Arrestare l'auto prima di effettuare operazioni complicate.

### NOTE RELATIVE AI CD

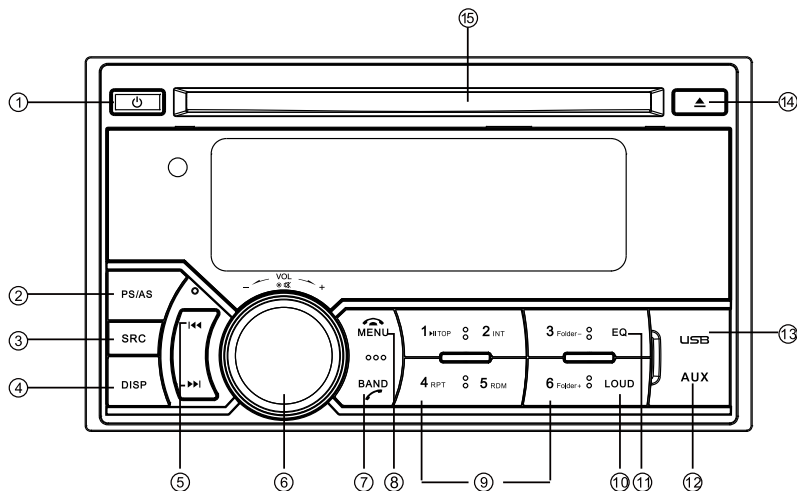
- Riprodurre un CD difettoso o impolverato può causare salti di traccia nella riproduzione.
  - Maneggiare il disco tenendolo dai bordi interni ed esterni. Non toccare la superficie del lato senza etichetta del disco.
  - Non toccare il lato senza etichetta.
  - Non applicare sul disco alcun adesivo, etichetta o pellicola di protezione.
  - Non esporre un CD alla luce diretta del sole o a un calore eccessivo..
  - Pulire un CD sporco dal centro verso l'esterno utilizzando un.
  - panno pulito. Non utilizzare mai solventi quali benzina o alcol.
  - Questa unità non può riprodurre CD da più di 8 cm (3 pollici).  
Non inserire mai un CD da 8 cm con adattatore o CD di forma irregolare. L'unità potrebbe non essere in grado di espellerlo, generando un malfunzionamento..
- ★ Oltre ai normali CD, questa unità può riprodurre CD-R/CD-RW/MP3/UDF/CD-TEXT.

### ATTENZIONE

All'insorgere di uno dei seguenti problemi spegnere immediatamente l'unità e contattare il centro di assistenza post-vendita o il rivenditore/  
distributore presso il quale è stato acquistato:

- (1) acqua o altri ostacoli all'interno dell'unità;
- (2) fumo;
- (3) odori particolari.

## CONTROLLO



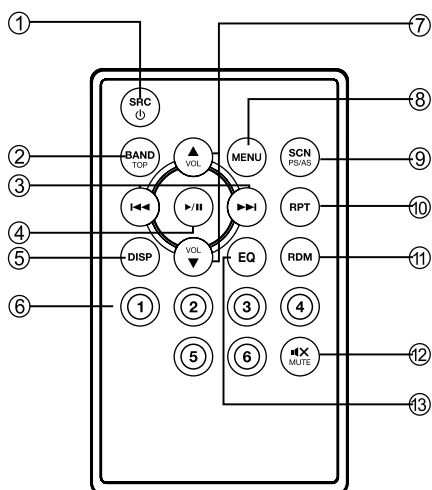
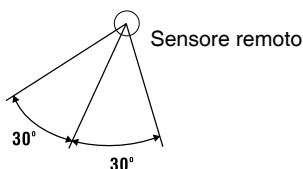
1. - Accensione/Spegnimento
2. - Scansione/Preselezionare scansione  
- Memorizzazione automatica (premere a lungo)
3. - Selettore sorgente audio
4. - Cambia visualizzazione  
- Setup sistema (premere a lungo)
5. - Traccia precedente/successiva  
- Ricerca + / - (premere a lungo)
6. - Regolare il livello del volume/Confermare (premere)  
/ MUTE
7. - Cambio banda (in modalità Radio)  
- Effettuare/Ricevere/Trasferire una chiamata (in modalità BT)
8. - Modalità MP3/WMA DISC - Funzione ricerca.  
- Modalità CD – Nessuna funzione.  
- Modalità AUX – Nessuna funzione.  
- Modalità USB – Funzione ricerca.  
- Modalità Radio – Nessuna funzione.  
- Modalità BT – Rifiutare/Terminare chiamata.
9. - Tasto 1: Riproduzione/Pausa/Top play (premere a lungo) /Stazione memorizzata 1  
- Tasto 2: Riproduzione a scansione/Scansione preimpostata 2.  
- Tasto 3: Cartella precedente/Stazione memorizzata 3. /traccia MP3 -10 (premere a lungo)  
- Tasto 4: Ripeti riproduzione/Stazione memorizzata 4.  
- Tasto 5: Riproduzione casuale/Stazione memorizzata 5.  
- Tasto 6: Cartella successiva/Stazione memorizzata 6. /traccia MP3 +10 (premere a lungo)
10. - Livello sonoro
11. - Regolazione effetto suono
12. - Jack Aux-in
13. - Connettore USB
14. - Espulsione del disco
15. - Alloggiamento disco

## TELECOMANDO

### Raggio operativo del telecomando

Il telecomando può operare fino a una distanza di 3-5 metri.

Puntare la parte anteriore del telecomando verso il sensore dell'unità.



- Selettore sorgente audio
  - Accendere / Spegnerne (premere a lungo)
- Cambiare banda: FM1, FM2, FM3, MW1, MW2
  - Modalità MP3/WMA – Top play (premere a lungo)
  - Modalità CD – Top play (premere a lungo)
  - Modalità BT mode – Effettuare/Ricevere/Trasferire una chiamata
- Radio
  - Ricerca traccia
- Riproduzione/Pausa
- Cambiare visualizzazione
- Tasti
  - Tasto [1]: Stazione memorizzata 1.
  - Tasto [2]: Stazione memorizzata 2.
  - Tasto [3]: Stazione memorizzata 3.
  - Tasto [4]: Stazione memorizzata 4.
  - Tasto [5]: Stazione memorizzata 5.
  - Tasto [6]: Stazione memorizzata 6.
- Ridurre/Aumentare il volume
- Premere per accedere al menu.
  - Modalità BT – Rifiuta/Terminare chiamata.
- Riproduzione a scansione/Scansione preimpostata
  - Memorizzazione automatica (premere a lungo)
- Riproduzione ripetuta
- Riproduzione casuale
- Azzerare il volume
- EQ

### Sostituzione della batteria al litio del telecomando.

Quando la gamma di funzioni eseguibili dal telecomando risulta ridotta o impossibile, occorre sostituire la batteria al litio con una nuova. Accertarsi che la batteria venga inserita secondo le polarità indicate.

1. Estrarre il portabatteria, premendo il fermo verso il centro.
2. Introdurre la batteria a forma di bottone, con il (+) rivolto verso l'alto.  
Reinserire il portabatteria nel telecomando.

### AVVERTENZA:

- Custodire la batteria in un luogo inaccessibile ai bambini. In caso di ingestione accidentale della batteria da parte di un bambino, consultare immediatamente un medico.
- Non ricaricare, corto-circuitare, smontare, riscaldare o gettare la batteria nel fuoco. Tali operazioni possono provocare l'emissione di calore, crepe o lo sviluppo di un incendio.
- Non lasciare la batteria a contatto con altri materiali metallici né sollecitare la batteria con pinze o strumenti analoghi.
- Prima di gettare o conservare la batteria, avvolgerla con nastro isolante e isolarla.

## **FUNZIONAMENTO GENERALE**

### **Tasto di accensione/spegnimento**

Premere il tasto [⏻] per accendere l'unità con il quadro elettrico del veicolo acceso. Premere e tenere premuto il tasto per spegnere l'unità.

### **Regolazione del livello del volume**

Ruotare la manopola per regolare il livello del volume. Ruotarla in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire il volume.

### **Audio Mute (silenziatore)**

Premere la manopola [VOLUME] per silenziare il volume del sistema. Sul display apparirà "MUTE" e il volume sarà azzerato. Premere di nuovo la manopola [VOLUME] o ruotare la manopola per riportare il volume al livello in uso prima dell'attivazione della funzione Mute.

### **Tasto Modalità (SRC)**

Premere il tasto [SRC] per cambiare sorgente tra Radio, DISC (quando è inserito un disco), USB (quando è connessa una periferica USB), AUX o A2DP.

### **Ingresso ausiliario**

Per accedere a un dispositivo ausiliario:

1. Collegare il riproduttore audio portatile all'interfaccia AUX del pannello frontale.
2. Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità Aux-In.

Premere nuovamente SRC per cancellare la modalità Aux-In e passare alla modalità successiva.

### **Selettore display (DISP)**

Questa unità può visualizzare l'ora o le funzioni frequenza radio/lettore CD. Normalmente, vengono visualizzate la traccia del lettore CD o la frequenza della radio. Lo schermo mostrerà l'ora se si preme DISP. L'ora resterà visualizzata per circa 5 secondi quindi tornerà alla visualizzazione della funzione radio o lettore CD.

## IMPOSTAZIONI SUONO

Premere il tasto [ EQ ] per accedere alla modalità di impostazione degli effetti sonori. La prima pressione visualizza l'EQ attuale. Ruotare la manopola per cambiare il BEAT EQ in quest'ordine:

OFF -> POP -> CLASSIC -> ROCK -> JAZZ -> CUSTOM

Ruotare la manopola per cambiare CUSTOM e premere la manopola, quindi premere il tasto [ ◀◀ ] o il tasto [ ▶▶ ] per selezionare: BAS-G -> TRE-G , ruotare la manopola per selezionare un valore.

BAS-G / TRE-G: (-7)- (+7)

Premere il tasto [ EQ ], quindi premere il tasto [ ◀◀ ] or [ ▶▶ ] per selezionare la preselezione USER inclusi:

BALANCE -> FADER -> LOUD, ruotare la manopola per selezionare un valore.

BALANCE:LEFT 1-7->CENTER->RIGHT 1-7

FADER:FRONT 1-7->CENTER->REAR 1-7

LOUD: ON / OFF

## CD/MP3/WMA OPERATIONS

### **Questa unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA file**

#### **Note:**

Se si riproduce un file WMA con DRM (Digital Rights Management) attivo, non viene emesso alcun suono.

#### **Per disabilitare DRM**

##### **(Digital Rights Management)**

In Windows Media Player 9/10/11, fare clic su Strumenti -> Opzioni -> Copia musica, quindi in Impostazioni copia, deselezionare la casella. Aggiungi protezione contro la copia ai file musicali. Quindi, ricreare i file. I file WMA creati personalmente sono utilizzati sotto la responsabilità dell'utente.

### **Precauzioni per la creazione di file MP3/ WMA**

Frequenze di campionamento e velocità di bit utilizzabili

1. MP3: frequenza di campionamento 8 kHz-48 kHz, velocità di bit 32-196 kbp
2. WMA: frequenza di campionamento 8 kbp-320 kbp

#### **Estensioni dei file**

1. Aggiungere sempre un'estensione di file ".MP3", ".WMA" al file MP3, WMA usando esclusivamente caratteri a singolo byte.  
Se si aggiunge al file un'estensione diversa da quella specificata o la si omette, il file non potrà essere riprodotto.
2. I file senza dati MP3/WMA non saranno riprodotti. I file saranno riprodotti in modo silenzioso se si cerca di riprodurre file privi di dati MP3/WMA  
\*Quando vengono riprodotti file VBR, il tempo di riproduzione visualizzato può differire da quello effettivo.  
\*Quando si riproducono file MP3/WMA, si determina un breve periodo silenzioso tra i brani.

#### **Formato logico (File system)**

1. Per registrare un file MP3/WMA su un disco CD-R o CD-RW, selezionare "ISO9660 livello 1,0 Joliet o Romeo" o Apple ISO come formato del software di scrittura. La riproduzione normale potrebbe non essere possibile se il disco è registrato in un altro formato.
2. Il nome della cartella e il nome del file può essere visualizzato come titolo durante la riproduzione di MP3/WMA ma il titolo deve essere compreso in 32 caratteri fra lettere e numeri (inclusa l'estensione).
3. Non si deve assegnare a un file lo stesso numero della cartella che lo contiene.


#### **Struttura della cartella**

Un disco con una cartella che ha più di 8 livelli gerarchici non sarà letto.

#### **Numero di file o cartelle**

1. Per ogni cartella possono essere riconosciuti fino a 999 file.  
Possono essere riprodotti fino a 3000 file.
2. Le tracce sono riprodotte nell'ordine in cui sono registrate nel disco. (Le tracce non vengono sempre riprodotte nell'ordine visualizzato sul PC.)
3. Può verificarsi del rumore in base al tipo di software di codificazione utilizzato durante la registrazione.

### **Funzione di espulsione**

Premendo il tasto [  ] si espelle il disco anche se l'unità non è accesa.

## CD/MP3/WMA OPERATIONS

### Notes:

- Forzare l'inserimento di un CD prima dell'autocaricamento, può danneggiare il CD.
- Se si lascia un CD (12 cm) nella posizione di espulsione per 15 secondi, il CD viene automaticamente ricaricato (funzione di inserimento automatico).

### Ascolto di un disco già inserito nell'unità



Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità CD/MP3.

Quando l'autoradio entra in modalità CD/MP3, la riproduzione si avvia automaticamente.

### Caricamento di un CD

Inserire un CD nel centro dell'apposita fessura per CD con l'etichetta rivolta verso l'alto. Il CD si avvia automaticamente dopo il caricamento.

### Note:

- Non inserire corpi estranei nella fessura del CD.
- Se l'inserimento del CD risulta difficoltoso, può essere che nella fessura si trovi già inserito un altro CD o che l'unità non funzioni perfettamente e richieda una revisione.
- I dischi che non riportano e i CD-ROM non possono essere riprodotti da questa unità i contrassegni  o .
- Alcuni dischi CD-R/CD-RW potrebbero non essere utilizzabili.

### Pausa della riproduzione

1. Premere il tasto [1] sul pannello frontale o il tasto [▶/II] sul telecomando per mettere in pausa la riproduzione. "PAUSE" appare sul display.
2. Premere nuovamente il pulsante per riavviare la riproduzione del CD.

### Visualizzazione dei titoli del CD

Questa unità può visualizzare i titoli per i dischi MP3/WMA.

Quando la funzione SCROLL è disattivata, a ogni pressione del tasto [DISP] l'unità cambia la visualizzazione del titolo.

### Disco MP3/WMA

FILE --> CARTELLA --> TITOLO --> ARTISTA --> ALBUM

### Note:

- Se il disco MP3/WMA è sprovvisto di TAG, sul display appare, "NO TITLE" (senza titolo).
- I tag possono essere visualizzati solo in caratteri ASCII.

### Selezione di una traccia

#### Traccia avanti

1. Premere il tasto [▶▶] per saltare all'inizio della traccia successiva.
2. Ogni volta che si preme il tasto [▶▶] la traccia avanza all'inizio della traccia successiva.
3. Per i dischi MP3/WMA, premere e tenere premuto il tasto [6] (1 sec.) per saltare 10 tracce avanti.

#### Traccia indietro

1. Premere il tasto [◀◀] per saltare all'inizio della traccia attualmente selezionata, dopo una riproduzione di 3 secondi.
2. Premere due volte il tasto [◀◀] per tornare all'inizio della traccia precedente.
3. Per i dischi MP3/WMA, premere e tenere premuto il tasto [3] (1 sec.) per saltare -10 tracce indietro.

## CD/MP3/WMA OPERATIONS

### **Avanzamento rapido/inversione rapida**

#### **Avanzamento rapido**

Premere e tenere premuto il tasto [ ►► ].

#### **Inversione rapida**

Premere e tenere premuto il tasto [ ◀◀ ].

\* Per i dischi MP3/WMA l'inizio della ricerca e il passaggio da una traccia all'altra potrebbe richiedere del tempo. Inoltre, durante la riproduzione potrebbero verificarsi degli errori.

### **Selezione delle cartelle**

Questa funzione permette di selezionare una cartella contenente file MP3/WMA e di avviare la riproduzione dalla prima traccia della cartella.

1. Premere il tasto [ 3 ] o il tasto [ 6 ]. Premere il tasto [ 3 ] per spostarsi alla cartella precedente. Premere il tasto [ 6 ] per spostarsi alla cartella successiva.
2. Per selezionare una traccia, premere il tasto [ ◀◀ ] o [ ►► ].

### **Funzione di ricerca**

Premere il tasto [MENU], quindi ruotare la manopola per scegliere FOLD SCH o TRK SCH.

#### **Selezione diretta del brano/file**

1. Premere la manopola per accedere alla modalità di ricerca dell'elenco delle tracce.
2. Ruotare la manopola per selezionare una cifra.
3. Premere la manopola per confermare l'inserimento e la cifra delle decine lampeggerà.
4. Ruotare la manopola per selezionare una cifra.
5. Ripetere i passaggi precedenti per inserire la cifra delle centinaia e delle migliaia, se necessario.  
NOTA: L'unità permetterà la selezione delle cifre corrispondenti al numero di file presenti sul supporto che si sta utilizzando.
6. Una volta apparso il numero della traccia sullo schermo, premere la manopola per riprodurre il file/il brano selezionato.

#### **Ricerca di cartelle/file**

1. Premere la manopola per accedere alla modalità di ricerca dell'elenco delle cartelle.
  2. Ruotare la manopola per selezionare una cartella.
  3. Premere la manopola per accedere alla modalità di ricerca dell'elenco dei file. L'elenco delle tracce si visualizza sul display.
  4. Ruotare la manopola per selezionare una traccia.
  5. Premere la manopola per avviare la riproduzione.
- \* Quando si riproducono file MP3/WMA, questa funzione viene eseguita nella cartella corrente.

### **Funzione di ritorno all'inizio**

La funzione di ritorno all'inizio riporta il lettore CD alla prima traccia del disco. Premere e tenere premuto il tasto [ 1 ] (1 sec.) per riprodurre la prima traccia (traccia No. 1) sul disco.

### **Altre funzioni di riproduzione**

#### **Riproduzione a scansione**

Questa funzione permette di individuare e riprodurre i primi 10 secondi di tutte le tracce registrate su un disco. Premere il tasto [ 2 ] per eseguire una riproduzione a scansione.

#### **Riproduzione ripetuta**

Questa funzione permette di riprodurre la traccia corrente ripetutamente o di riprodurre una traccia in corso di riproduzione nella cartella MP3/WMA.

##### **CD:**

1. Premere il tasto [ 4 ] fino a quando appare "RPT ON" sul LCD per eseguire la ripetizione della

## CD/MP3/WMA OPERATIONS

riproduzione.

2. Premere il tasto [ 4 ] fino a quando appare "RPT OFF" sul LCD per annullare la ripetizione della riproduzione.

### **Riproduzione casuale**

Questa funzione consente di riprodurre in ordine casuale tutte le tracce nella cartella MP3/WMA.

#### **CD:**

1. Premere il tasto [ 5 ] fino a quando appare "RDM ON" sul LCD per eseguire la riproduzione casuale.
2. Premere il tasto [ 5 ] ripetutamente fino a quando appare "RDM OFF" sul LCD per annullare la riproduzione casuale.

## **RIPRODUZIONE USB**

### **1. Uso dell'unità USB**

Aprire il cappuccino di gomma, inserire l'USB nel connettore e l'unità riprodurrà automaticamente la musica contenuta nell'USB e l'LCD visualizzerà USB.

### **2. Scollegare il dispositivo USB**

Premere il tasto SRC e passare a una modalità non USB, quindi estrarre il dispositivo USB e chiudere il cappuccio di gomma.

### **Note su USB**

Le funzioni USB (flash memory type) consentono la riproduzione solo di file MP3 musicali.

1. USB flash memory 2 in 1 supportata.

2. Fat 16/fat 32 consentiti.

3. Nome file: 32 byte/nome dir: 32 byte/nome tag: 32 byte

4. Tag (ID3 tag ver 2.0)

- titolo/artista/album: 32 byte consentiti.

5. USB 1.1 supportata USB 2.0 supportata (la USB 2.0 speed non è supportata e verrà letta alla stessa velocità dell'USB 1.1).

Non tutti i dispositivi USB sono compatibili con l'unità.

## BLUETOOTH OPERATIONS

### **Nota:**

Per motivi di sicurezza evitare, per quanto possibile, di parlare al telefono durante la guida.

Il sistema Bluetooth è una trasmissione senza fili per brevi distanze. Il Bluetooth integrato permette la connessione con tutti i cellulari dotati di questa funzione

Dopo la connessione è possibile controllare il proprio cellulare direttamente dall'unità.


### **Accoppiamento**

Utilizzare questa funzione per stabilire una connessione tra l'unità e il proprio telefono.




1. Accendere l'unità.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio cellulare, tenendolo a non oltre 3 metri dall'unità e iniziare la ricerca di nuovi dispositivi Bluetooth.
3. Dopo alcuni secondi sul display del telefono compare il nome del modulo Bluetooth "NS-220 BT". Inserire, quando richiesto, il codice "1234" e il processo di accoppiamento avrà inizio automaticamente. Autorizzare il dispositivo a connettersi automaticamente se richiesto dal telefono cellulare.

### **Effettuare una chiamata**



#### **Operazione dal menu Bluetooth**

Premere il tasto [SRC] per cambiare la sorgente in "A2DP". Premere il tasto [BAND / 


#### **Comporre un numero**

1. Premere il tasto [BAND / - 2. Premere la manopola [VOLUME] per confermare la selezione.
- 3. Ruotare la manopola [VOLUME] per selezionare un numero, premere la manopola per confermare e per inserire il numero successivo. Ripetere i passaggi precedenti fino all'inserimento di tutti i numeri.
- 4. Premere il tasto [BAND / - 5. Premere [MENU / 

### **Ricevere**

1. Quando il telefono è accoppiato correttamente, a ogni chiamata in arrivo l'unità passa automaticamente sulla funzione Bluetooth.
2. Premere il tasto  per ricevere.
3. Premere il tasto  per riattaccare.

### **Trasferimento di chiamata**

Durante la conversazione, premere il pulsante  per trasferire l'audio dall'unità al proprio cellulare..

### **Nota:**

Alcuni cellulari trasferiscono l'audio dall'unità a se stessi una volta che si risponde alla chiamata in arrivo.

### **Audio BT**

Per ascoltare l'audio da un dispositivo Bluetooth e comandare la riproduzione con l'unità.

1. Premere ripetutamente il tasto SRC per selezionare la modalità A2DP.
2. Per riprodurre o interrompere la riproduzione premere 1 >|| TOP.

## BLUETOOTH OPERATIONS

### **Selezione di una traccia**

#### **Traccia avanti**

Premere il tasto [ ►► ] per saltare all'inizio della traccia successiva.

#### **Traccia indietro**

Premere il tasto [ ◀◀ ] per tornare all'inizio della traccia precedente.

### **Modalità Musica**

#### **A2DP**

A2DP è l'abbreviazione di Advanced Audio Distribution Profile. I cellulari che supportano questa funzione possono trasmettere il segnale audio in Stereo, mentre quelli che non la supportano possono trasmetterlo solo in Mono.

### **Note generali per il Bluetooth**

1. Per alcuni tipi di cellulari, una volta che il telefono è connesso, l'unità resta sempre in attesa di accoppiamento. Occorre trovare il nome dell'unità Bluetooth "NS-220 BT" nella lista di accoppiamento del cellulare e selezionare CONNECT nel sottomenu di connessione. Diversamente, non sarà possibile udire alcuna voce durante la conversazione, anche se per il cellulare la connessione è abilitata. In alcuni cellulari, durante la riproduzione in AD2P, è necessario trovare il nome dell'unità nel menu del cellulare e rieffettuare la connessione (verificare che il cellulare sia compatibile con le funzioni AD2P e AVRCP).
2. Quando si effettua l'accoppiamento, alcuni tipi di cellulari non funzionano allo stesso modo, per esempio, quando si effettua una chiamata dall'unità, se la voce del cellulare non è trasferita all'unità, non viene trasmessa alcuna voce.
3. In base al tipo di cellulare, se la modalità Privato è selezionata, quando si effettua una chiamata telefonica dall'unità, o se ne riceve una, la voce viene trasferita al cellulare. Tuttavia, in alcuni casi, il Bluetooth potrebbe interrompersi fino alla fine della comunicazione e ristabilirsi automaticamente alla fine della stessa. Per alcuni cellulari potrebbe essere necessario rieseguire la modalità di accoppiamento.
4. Per i cellulari, il nome del dispositivo Bluetooth deve essere composto da simboli o numeri. In caso contrario, potrebbero riscontrarsi problemi imprevisti durante l'accoppiamento con i dispositivi Bluetooth e l'effettuazione della chiamata.
5. Dopo la connessione, se non viene prodotto alcun suono, verificare se l'audio stereo Bluetooth sul telefono è acceso.

## **FUNZIONAMENTO RADIO**

### **Banda**

Durante la riproduzione Radio, premere il tasto **[BAND]** per scegliere tra tre bande FM e due MW.

### **Sintonia avanti**

Premere il tasto di ricerca avanti [▶▶] per sintonizzare una per una le stazioni successive. La frequenza corrente sarà visualizzata in formato digitale sul pannello del display.

Premere e tenere premuto il tasto [▶▶] per la ricerca della stazione disponibile successiva.

### **Sintonia indietro**

Premere il tasto di ricerca indietro [◀◀] per sintonizzare una per una le stazioni .

precedenti. Premere e tenere premuto il tasto [◀◀] per la ricerca della stazione disponibile precedente.

### **Memorizzazione automatica**

Premere il tasto **[PS/AS]** per esplorare le stazioni 1-6. Tenerlo premuto per selezionare automaticamente sei stazioni e memorizzarle nella banda corrente. Le nuove stazioni sostituiscono le stazioni già memorizzate in quella banda.

## RADIO DATA SYSTEM

La disponibilità del servizio Radio data system varia a seconda delle zone. Se il servizio Radio data system non è disponibile nella propria area, non lo saranno nemmeno le funzioni seguenti.

### Informazioni di base su Radio Data System

AF (Alternative Frequency): quando il segnale è debole, la funzione AF permette all'unità di cercare automaticamente un'altra stazione con lo stesso PI (Identificazione programma) della stazione corrente ma con un segnale più forte.

PS (Program Service name): il nome della stazione sarà visualizzato al posto della frequenza.

**Modalità AF:** premere a lungo il tasto [DISP] per accedere alla modalità menu, quindi premere il tasto [◀◀] o [▶▶] per visualizzare la modalità AF; ruotare la manopola per selezionare AF ON o OFF..

AF on: la funzione AF è attivata.

AF off: la funzione AF è disattivata.

Nota: L'indicatore AF sul LCD lampeggia fino a quando vengono ricevute le informazioni relative al Radio data system. Se il servizio Radio data system non è disponibile nella propria area, disattivare la modalità AF.

**Modalità REG:** premere a lungo il tasto [DISP] per accedere alla modalità menu, quindi premere il tasto [◀◀] o [▶▶] per visualizzare la modalità AF; ruotare la manopola per selezionare la modalità REG on e off.

REG on: la funzione AF implementerà il codice regionale (del PI) e solo le stazioni nella regione corrente potranno essere sintonizzate automaticamente.

REG off: la funzione AF ignora il codice regionale (del PI) e anche le stazioni delle altre regioni potranno essere sintonizzate automaticamente.

### Servizio CT (Ora)

Quando si riceve una stazione RDS, il servizio CT (Clock Time, Ora) regola automaticamente l'ora.

### Annunci sul traffico

Alcune stazioni RDS FM forniscono regolarmente informazioni sul traffico. TP (Traffic Program Identification)

Programma di informazioni sul traffico.

TA (Traffic Announcements Identification) Annunci radio sulle condizioni del traffico.

**Modalità TA:** Premere il tasto [MENU] per più di 2 secondi per attivare/disattivare la funzione TA. Quando la modalità TA è attivata, l'indicatore TA lampeggia. Quando l'annuncio sul traffico viene ricevuto, l'indicatore visualizza TA. L'unità passa temporaneamente in modalità Tuner (indipendentemente dalla modalità corrente) e comincia a diffondere l'annuncio a livello del volume TA. Una volta terminato l'annuncio, tornerà alla modalità e al livello di volume precedenti. Quando TA è attivo, RICERCA, ESPLORAZIONE, funzione AMS possono essere ricevute o salvate solo quando il codice TP (Traffic program identification) è ricevuto.

### Ricezione PTY (tipo di programma)

Le funzioni FM Radio data system forniscono un segnale di identificazione del tipo di programma. Per esempio: notizie, rock, info, sport, ecc.

### Tipo di programma predefinito (PTY)

Premere il tasto [MENU] per accedere alla modalità PTY. Ruotare la manopola per selezionare il tipo di programma desiderato. Premere la manopola per confermare.

## **FUNZIONI DEL MENU**

In tutte le modalità, premere e tenere premuto il tasto [DISP] per accedere alle impostazioni di sistema. Premere il tasto [◀◀] o [▶▶] per selezionare le opzioni e ruotare la manopola per regolare.

### **Modalità AF ON/OFF**

Ruotare la manopola per selezionare AF ON o OFF.

### **Modalità TA ON/OFF**

Ruotare la manopola per selezionare TA ON o OFF.

### **Modalità REG ON/OFF**

Ruotare la manopola per selezionare REG ON o OFF.

## **OROLOGIO**

Premere la manopola per accedere alla modalità di regolazione dell'ora, ruotare la manopola per impostare l'ora, premere il tasto [◀◀] o [▶▶] per selezionare ora e minuti, premere e tenere premuta la manopola per confermare.

## **DX/LO (modalità RADIO)**

Ruotare la manopola per scegliere radio locale o distante in modalità RADIO.

- LO: possono essere ricevute solo le stazioni con un forte segnale.
- DX: possono essere ricevute stazioni con segnali sia forti sia deboli

## **ST/MONO**

Ruotare la manopola per scegliere stereo o mono.

## **SCROLL: ON/OFF**

Ruotare la manopola per selezionare SCROLL ON o OFF.

Per Informazioni di tracce più lunghe del pannello del display:

Quando SCROLL è ON, l'LCD visualizzerà ciclicamente le informazioni ID3 TAG, per es.: CARTELLA->FILE->TITOLO->ARTISTA->ALBUM->...

Quando SCROLL è OFF, l'LCD visualizzerà una delle informazioni ID3 TAG; quella predefinita è TRACCIA, ma l'utente può cambiarla con un'altra informazione ID3 TAG premendo il tasto [DISP].

## **BEEP: ON/OFF**

Ruotare la manopola per attivare o disattivare il bip sonoro.

## **12/24H**

Ruotare la manopola per scegliere il formato dell'ora: 12 o 24 ore.

## **AUTO CON: ON/OFF**

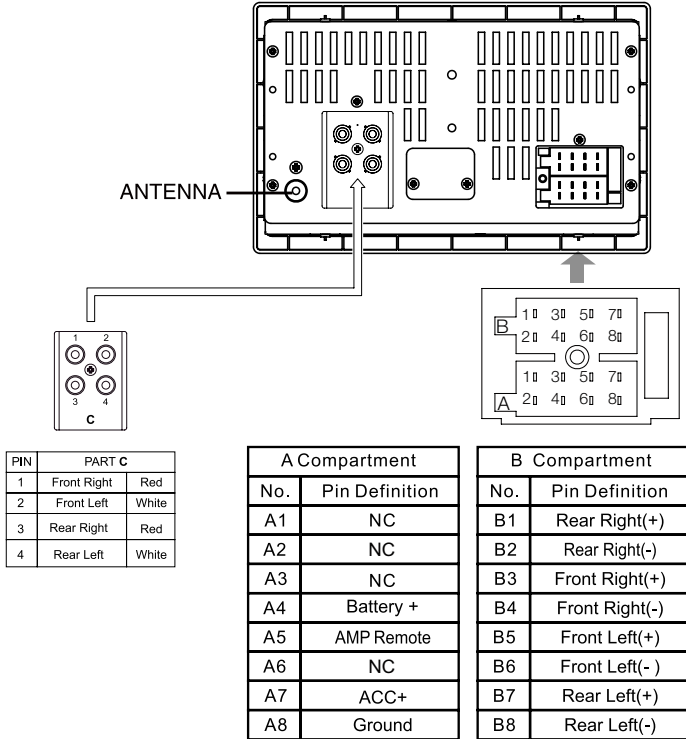
Connette automaticamente l'ultimo cellulare connesso.

Ruotare la manopola per selezionare AUTO CON ON o OFF

Rotate the knob to choose AUTO CON ON or OFF.

# COLLEGAMENTI ELETTRICI

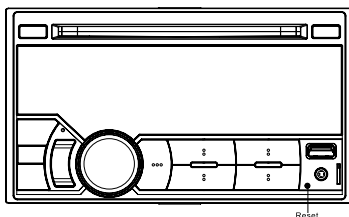
## Schema dei collegamenti



## ALL'INSTALLAZIONE

### Reset

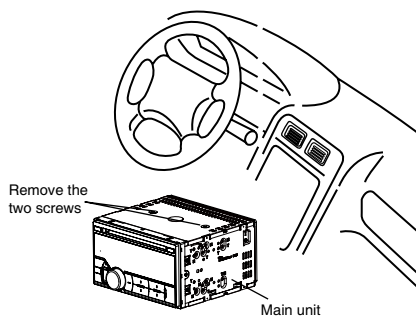
Premere il tasto RESET con uno strumento appuntito per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'unità. Nota: La pressione del tasto RESET cancellerà le impostazioni dell'orologio e le stazioni memorizzate.



### Procedure di installazione

1. Se presente, rimuovere ogni altro sistema audio dall'auto.
2. Inserire il manicotto nel cruscotto. Fissarlo saldamente al suo posto piegando le linguette metalliche.
3. Eseguire i collegamenti elettrici richiesti.
4. Quindi verificare che sia tutto a posto prima di installare l'unità principale.
5. Rimuovere le due viti nella parte superiore dell'unità; in caso contrario l'unità non funzionerà.
6. Installare l'autoradio nel cruscotto utilizzando le viti in dotazione (M5 x 6 mm).
7. Fissare la cornice esterna.

In caso di dubbi sull'installazione dell'unità, contattare un tecnico qualificato.



## PROBLEMI

Fare riferimento alla seguente lista di controllo per risolvere parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso dell'unità. Prima della consultazione, controllare i collegamenti e seguire le istruzioni nel manuale dell'utente. Non utilizzare l'unità in circostanze anomale, esempio: in mancanza di suono, in presenza di fumo o cattivo odore, in quanto si potrebbero sviluppare incendi o scariche elettriche. Interrompere immediatamente l'uso dell'unità e contattare il rivenditore.

Problema	Possibile causa	Soluzione
<b>Generale</b>		
L'unità non si accende.	L'accensione dell'auto non è attivata. Il cavo non è collegato correttamente. Il fusibile è bruciato.	Girare la chiave per accendere l'auto. Controllare il collegamento del cavo. Sostituire il fusibile con uno nuovo della stessa capacità.
Assenza di suono	Il volume è impostato al minimo o la funzione Mute è attivata.	Controllare il volume o disattivare la funzione Mute.
L'unità o lo schermo non funziona normalmente.	Il sistema dell'unità è instabile.	Premere il tasto RESET.
<b>Modalità DISCO</b>		
Il disco non viene riprodotto.	Il disco non è inserito correttamente. Il disco è sporco o danneggiato.	Il disco deve essere inserito con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto. Pulire il disco e verificare eventuali danni. Provare con un altro disco.
Il suono salta a causa di vibrazioni.	L'angolo di montaggio è superiore a 30°. Il montaggio non è stabile	Regolare l'angolo di montaggio a meno di 30°. Installare l'unità saldamente utilizzando i componenti in dotazione.
<b>Modalità RADIO</b>		
Impossibile ricevere le stazioni.	L'antenna non è collegata correttamente.	Collegare l'antenna correttamente.
Qualità di ricezione della stazione radio scarsa.	L'antenna non è completamente stesa o è rotta.	Stendere completamente l'antenna e, se rotta, sostituirla con una nuova.
Le stazioni memorizzate sono andate perse.	Il cavo della batteria non è collegato correttamente.	Connettere il cavo di alimentazione fissa dell'unità al positivo fisso del veicolo.
<b>Modalità USB</b>		
Impossibile inserire il dispositivo USB.	Il dispositivo USB è stato inserito nel senso sbagliato.	Inserirlo nell'altro senso.
Impossibile leggere il dispositivo USB.	Il formato NTFS non è supportato.	Verificare che il file system sia nel formato FAT o FAT32. A causa dei diversi formati, alcuni modelli di memorie USB o di lettori MP3 non possono essere letti.

## SPECIFICHE

<b>Generale</b>	
Alimentazione::	12V DC (11V-16V) Test voltaggio 14,4 V, negativo a terra
Massima potenza di uscita:	50Wx4 canali
Potenza di uscita continua:	20Wx4 canali (4Ω, 10% T.H.D.)
Impedenza altoparlanti:	4Ω
Tensione uscita Pre-Amp:	2.0V (modalità di riproduzione CD: 1KHz, 0 dB, 10 KΩ load)
Fusibile:	15A
Dimensioni (WxHxD):	178x100x167mm
Peso:	1.7kg
Aux-in:	≥ 300mV

<b>Radio stereo FM</b>	
Campo di frequenza:	87.5-108.0MHz
Sensibilità utile:	8 dBμ
Sensibilità di silenziamento(S/N=50dB):	12 dBμ
Sensibilità di silenziamento:	30Hz-15kHz
Separazione Stereo:	30dB (1kHz)
Rapporto risposta immagine:	50dB
Rapporto risposta IF:	70dB
Rapporto Segnale/Rumore:	55dB

<b>Radio AM(MW)</b>	
Campo di frequenza:	522-1620KHz
Sensibilità utile(S/N=20dB):	30 dBμ

<b>Lettoce disco</b>	
Sistema:	Disc digital audio system
Sensibilità di silenziamento:	20Hz-20kHz
Rapporto Segnale/Rumore:	>80 dB
Distorsione armonica totale:	inferiore allo 0.20% (1kHz)
Wow e flutter:	sotto i limiti misurabili
Separazione canali:	>55 dB

<b>Componenti</b>	
Manuale di istruzioni	1
Vite	4
Cornice	1
Bullone di montaggio	1
Barra di assemblaggio	1
Cuscinetto in gomma	1
Chiave laterale	2
Shotsheet	1

Nota: Le specifiche e il design sono soggetti a modifica senza preavviso in caso di migliorie nella tecnologia.

Norauto France 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois  
Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE  
Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz km 2,9 46100 BURJASSOT  
Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI  
Norauto Portugal LDA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide 2794-057 CARNAXIDE  
Norauto Romania nr.7, corp Z, et.1, Sector 6, Bucuresti, 061072  
Norauto Polska SP Z.O.O. Ul. Jubilerska 1004-190 WARSZAWA  
НОРАВТО РОССИЯ 127051, Москва, Цветной бульвар, 11строение 6, этаж 2  
MGTS  
Made in China / Fabricado en/na China / Fabriqué en Chine

**E4 10R-05 3571**

Numéro du produit : 127075007121



**RoHS**



**CE**

16V0